

<b>Privacy Notice and Consent</b>	<b>إشعار الخصوصية والموافقة</b>
<p>We want you to understand how we receive your personal information and what we do with your information for the <b>Red Cross Family and Domestic Violence Financial Assistance Program (this Program)</b>. Personal information is information about you that can identify you.</p>	<p>نريدك أن تفهم كيف نستقبل معلوماتك الشخصية وماذا نفعل بمعلوماتك التي تقدمها لبرنامج المساعدة المالية الخاص بالعنف الأسري والمنزلي التابع للصليب الأحمر (هذا البرنامج). المعلومات الشخصية هي معلومات عنك والتي يمكنها أن تعرّف عنك.</p>
<p>We are the Australian Red Cross Society and our Australian Business Number (ABN) is 50 169 561 394.</p>	<p>نحن جمعية الصليب الأحمر الأسترالي ورقم الأعمال التجاري الأسترالي الخاص بنا (ABN) هو <b>50 169 561 394</b>.</p>
<b>Why we are collecting your personal information.</b>	<b>لماذا نقوم بجمع معلوماتك الشخصية؟</b>
<p>We need your personal information so that we can respond to your request for support and provide services to you. If we do not get your personal information, we might not be able to provide services to you.</p>	<p>نحن بحاجة إلى معلوماتك الشخصية حتى نتمكن من الرد على طلبك للحصول على الدعم وتقديم الخدمات لك. إذا لم نحصل على معلوماتك الشخصية، فقد لا نتمكن من تزويدك بالخدمات.</p>
<p>We might also use your information so we can work with another organisation to support you or to ask them to support you.</p>	<p>قد نستخدم معلوماتك أيضاً حتى نتمكن من العمل مع هيئة أخرى لدعمك أو نطلب منها دعمك.</p>
<p>Sometimes, we use it to contact you or the person you have asked us to contact on your behalf in an emergency situation.</p>	<p>في بعض الأحيان، نستخدمها للاتصال بك أو بالشخص الذي طلبت منا الاتصال به نيابة عنك في حالة الطوارئ.</p>
<b>Where we get your personal information from.</b>	<b>من أين نحصل على معلوماتك الشخصية</b>
<p>We will ask you to give us your personal information.</p>	<p>سنطلب منك تزويدنا بمعلوماتك الشخصية.</p>
<p>Sometimes other people and organisations may give us your personal information, including organisations that are helping you already. This is so we can support you and so you don't have to share your information twice.</p>	<p>في بعض الأحيان، قد يقدم لنا أشخاص وهيئات أخرى معلوماتك الشخصية، بما في ذلك الهيئات القائمة بمساعدتك بالفعل. وهذا حتى نتمكن من دعمك وبالتالي لن تضطر إلى مشاركة معلوماتك مرتين.</p>
<b>What information we collect</b>	<b>ما هي المعلومات التي نجعلها</b>
<p>Personal information is your name, date of birth, gender, contact information, visa status, bank account information, health information or other information connected with your history or relationship to Red Cross and the services we provide.</p>	<p>المعلومات الشخصية هي إسمك، وتاريخ ميلادك، وجنسك، ومعلومات الاتصال، وحالة التأشيرة، ومعلومات حسابك في البنك، والمعلومات الصحية أو غيرها من المعلومات المرتبطة بتاريخك أو علاقتك بالصليب الأحمر والخدمات التي نقدمها.</p>
<b>Who we share your personal information with</b>	<b>مع من نشارك معلوماتك الشخصية</b>
<p>If you apply for financial assistance under this Program, we will share your personal information with people and organizations that can support you or help us support you. If you are worried about this, you can speak to us.</p>	<p>إذا تقدمت بطلب للحصول على مساعدة مالية بموجب هذا البرنامج، فسنشارك معلوماتك الشخصية مع الأشخاص والهيئات التي يمكنها دعمك أو مساعدتنا في دعمك. إذا كنت قلقاً بشأن هذا، يمكنك التحدث إلينا.</p>



Sometimes we need to share your personal information to keep people safe. For example, Red Cross staff and volunteers must follow the law in sharing information to keep children safe.	نحن أحياناً إلى مشاركة معلوماتك الشخصية للحفاظ على سلامة الأشخاص. على سبيل المثال، يجب على موظفي ومتطوعي الصليب الأحمر اتباع القانون في مشاركة المعلومات للحفاظ على سلامة الأطفال.
<b>Do we share your information overseas?</b>	<b>هل نشارك بمعلوماتك خارج البلاد؟</b>
We do not share your personal information with anyone overseas.	نحن لا نشارك معلوماتك الشخصية مع أي شخص في الخارج.
<b>How we store your personal information.</b>	<b>كيف نقوم بتخزين معلوماتك الشخصية.</b>
We only keep your personal information for as long as we need to or as long as we are required to by law.	نحن فقط بمعلوماتك الشخصية طالما أننا بحاجة إلى ذلك أو طالما أننا مطالبون بذلك بموجب القانون.
<b>My Rights</b>	<b>حقوقك</b>
You have the right to ask for access your personal information.	لديك الحق في طلب الحصول على معلوماتك الشخصية.
You have the right to ask us to fix your personal information if it is incorrect.	لديك الحق في مطالبتنا بتعديل معلوماتك الشخصية إذا كانت غير صحيحة.
You have the right to make a complaint to Red Cross:	لديك الحق في تقديم شكوى إلى الصليب الأحمر:
Head of Legal Australian Red Cross Society 23-47 Villiers St North Melbourne VIC 3051	Head of Legal Australian Red Cross Society 23-47 Villiers St North Melbourne VIC 3051
Tel: 1800 RED CROSS (733 276) Fax: 61 3 9345 1800 Email: <a href="mailto:privacy@redcross.org.au">privacy@redcross.org.au</a>	رقم الهاتف: 1800 RED CROSS (733 276) الفاكس: 61 3 9345 1800 البريد الإلكتروني: <a href="mailto:privacy@redcross.org.au">privacy@redcross.org.au</a>
You can also make a complaint direct to the Privacy Commissioner at <a href="http://oaic.gov.au">oaic.gov.au</a>	يمكنك أيضاً تقديم شكوى مباشرة إلى مفوض الخصوصية على: <a href="http://www.oaic.gov.au">www.oaic.gov.au</a>
You can find out more by reading the Red Cross Privacy Policy <a href="http://www.redcross.org.au/privacy">www.redcross.org.au/privacy</a>	يمكنك معرفة المزيد من خلال قراءة سياسة خصوصية الصليب الأحمر على: <a href="http://www.redcross.org.au/privacy">www.redcross.org.au/privacy</a>



Consent	الموافقة
<p>I _____ (or my guardian/custodian/carer) have been told how Red Cross will collect, use and share my personal information. I agree and consent to my personal information being collected, used and shared so Red Cross and other people and organisations can support me and provide services to me, including under this Program.</p>	<p>أنا _____ (أو الحارس القضائي/ الوصي/ مقدم الرعاية) تم إخباري بكيفية قيام الصليب الأحمر بجمع معلوماتي الشخصية واستخدامها ومشاركتها. أوافق وأعطي الأذن بجمع معلوماتي الشخصية واستخدامها ومشاركتها حتى يتمكن الصليب الأحمر والأشخاص والهيئات الأخرى من دعمي وتقديم الخدمات لي، بما في ذلك بموجب هذا البرنامج.</p>
<p>I also understand that I can change my mind and tell Red Cross not to use or share my personal information. I understand that if I withdraw my consent, Red Cross might not be able to provide support or services to me.</p>	<p>وأفهم أيضاً أنه يمكنني تغيير رأيي وإخبار الصليب الأحمر بعدم استخدام معلوماتي الشخصية أو مشاركتها. أفهم أنه إذا قمت بسحب موافقتي، فقد لا يتمكن الصليب الأحمر من تقديم الدعم أو الخدمات لي.</p>
<p>Signature _____</p> <p>Date _____</p>	<p>التوقيع : _____</p> <p>التاريخ: _____</p>
<p>If this consent form is not provided in a written language that I can understand then this form has been translated into _____</p> <p>by _____ who is a person I have nominated or is an Certified interpreter in Australia. Reference No _____.</p>	<p>إذا لم يتم تقديم نموذج الموافقة هذا بلغة مكتوبة يمكنني فهمها، ولهذا تمت ترجمة هذا النموذج إلى _____</p> <p>بواسطة _____ الذي هو الشخص الذي رشحته أو مترجم موثق في أستراليا. رقم المرجع _____.</p>
<p><b>Verbal consent (Client is not able to sign)</b></p> <p>I, _____ (name of agency worker)</p> <p>of _____ (agency name), have read out this Privacy Notice to the person named above. I am satisfied that the person named understands the notice, and agrees to their personal information being collected, used and shared in accordance with this notice.</p>	<p><b>موافقة شفوية (الزبون غير قادر على التوقيع)</b></p> <p>أنا، _____ (اسم الموظف في الوكالة)</p> <p>من _____ (اسم الوكالة)، لقد قرأت إشعار الخصوصية هذا للشخص المذكور أعلاه. إنني مقتنع بأن الشخص المذكور اسمه يفهم الإشعار، ويوافق على جمع معلوماته الشخصية واستخدامها ومشاركتها وفقاً لهذا الإشعار.</p>